

# Visitas al hospital Seattle Children's

## Servicios de apoyo para pacientes y familias

En este folleto se describen varios servicios de apoyo que ofrece el hospital Seattle Children's a pacientes y familias.

En este folleto se mencionan varios de los servicios de apoyo que el hospital Seattle Children's ofrece a pacientes y familias durante la hospitalización o citas en las clínicas del hospital.

Seattle Children's también ofrece clínicas regionales y comunitarias en Washington, Alaska, Idaho y Montana. Es posible que a su niño le puedan atender en centros más cercanos a casa. A continuación verá una lista de algunos de los servicios que podrían ser de gran ayuda para pacientes y familias que residen fuera de Seattle.

Si desea contactar algún departamento que no tenga línea gratis, sírvase de llamar al **1-866-987-2000**.

### Sitio de Seattle Children's en el Internet

Al visitar la página [www.seattlechildrens.org](http://www.seattlechildrens.org) encontrará respuestas a muchas de sus preguntas. Allí ofrecemos información acerca de los siguientes temas:

- Cómo llegar al y dónde estacionarse en el hospital
- Cómo prepararse para la cirugía de su hijo, su estadía en el hospital o citas en las clínicas
- Servicios en las diferentes instalaciones del hospital y clínicas satélites
- Opciones de alojamiento

Visite las siguientes secciones:

- En la página principal, haga clic en la pestaña "Para pacientes y familias". Tome una gira virtual y obtenga información detallada acerca de la mayoría de nuestros servicios en la sección "Guía a Children's".
- En la sección "Nuestros servicios" puede seleccionar Servicios clínicos, Servicios de apoyo o Servicios regionales en Bellevue, Everett, Federal Way, Olympia y Tri-Cities.

### Servicios al visitante: transporte y opciones de alojamiento

La oficina de Servicios al visitante asiste a las familias, ofreciendo recursos para ayudar a que su estadía en Children's sea sin contratiempos.

Ofrecemos transporte para pacientes y familias que tienen que usar el aeropuerto Sea-Tac, la estación de tren Amtrak, la estación de autobuses Greyhound y las terminales de transbordadores en el área de Seattle. Si desea

reservar algún viaje de ida o de regreso, llame al 1-866-987-9330 (línea gratis) o al 206-987-RIDE (7433) de 9:30 a.m. a 6:30 p.m., de lunes a viernes.

La institución de beneficencia “Casa Ronald McDonald” ofrece alojamiento de bajo costo para las familias de pacientes del hospital Children's que califiquen. Contáctelos al 206-838-0610.

Para obtener información acerca de otras opciones de alojamiento, referente al hospital Children's o atracciones alrededor del hospital Children's, puede llamar a la Oficina de Servicios al visitante al 1-866-987-9330 (línea gratis) o al 206-987-9330 de 9:30 a.m. a 6:30 p.m., de lunes a viernes.

### **Centro de recursos para las familias**

El Centro de recursos para la familia ofrece:

- Información y apoyo para pacientes, familias, el personal y la comunidad. La información incluye temas de la salud infantil y de los diferentes servicios que son ofrecidos el hospital Children's.
- Los servicios son gratis e incluyen masajes para los padres, cocineta con café y té, máquinas expendedoras de comidas, computadoras, acceso al Internet por cable o inalámbrico, páginas de Children's en el Internet para los pacientes, teléfonos, faxes, casilleros, duchas y lavandería.

El Centro de recursos para las familias está abierto diariamente. Si desea más información, llame al 206-987-2201.

### **Servicio de trabajo social**

Los trabajadores sociales asisten a las familias a localizar e identificar los recursos necesarios y brindar apoyo emocional. Si desea contactarlos llame al 1-866-987-2000 (línea gratis) y pida hablar con la oficina de Trabajo Social.

### **Servicio de Interpretación**

Para obtener servicios de interpretación favor llamar al 1-866-583-1527 (línea gratis) o al 206-987-2280 (TTY).

### **Otros servicios**

En Seattle Children's ofrecemos gran cantidad de servicios a nuestros pacientes y familias:

- **Durmiendo al lado de la cama de los pacientes** – La mayoría de las habitaciones de pacientes cuentan con sillas o sofás que se hacen cama para uso de los padres o tutores legales. Para pacientes en la Unidad de terapia intensiva, los arreglos para dormitorios se hacen a través de los coordinadores de la unidad.
- **Mundo infantil** – Se ofrecen programas de juegos así como programas de terapia de arte, música, mascotas y payasos.

### Para más información

- Servicios al visitante  
206-987-9330 o  
1-866-987-9330  
(Lunes a viernes de  
9:30 a.m. a 6:30 p.m.)
- Centro de recursos para  
las familias  
206-987-2201  
(Zona Tren, 5° piso)
- Guía a Children's:  
[www.seattlechildrens.org](http://www.seattlechildrens.org)

- **Sala de juegos para hermanos de los pacientes** – disponible para los hermanos de los pacientes que vienen a citas en nuestras clínicas.
- **Vías para mantenerse en contacto** – Acceso a Internet por cable o inalámbrico, sitios en el Internet para pacientes y tele-conferencias por video para ayudar a las familias a mantenerse en contacto con familiares y amigos.
- **Valet de estacionamiento** – servicio gratis de valet para estacionamiento.
- **Voluntarios** – Las visitas de voluntarios se hacen a través de la oficina de Mundo infantil. Su niño puede ser visitado en su cuarto o escoltado a las sesiones de juegos.

### Servicio gratis de interpretación

- Estando en el hospital, solicítelo a través de la enfermera de su niño.
- Fuera del hospital, llame a nuestra línea gratis de interpretación  
1-866-583-1527 y  
menciónale al intérprete el nombre de la persona o extensión que necesita.
- Para personas sordas o con problemas de audición marque el:  
206-987-2280 (TTY)

---

Seattle Children's ofrece servicios gratis de interpretación para pacientes, miembros de la familia y representantes legales sordos, con problemas de audición o con dominio limitado del inglés. Seattle Children's pondrá a disposición esta información en formatos alternativos bajo solicitud. Por favor llame al Centro de recursos para las familias al 206-987-2201.

Este volante fue revisado por personal clínico de Seattle Children's. Sin embargo, las necesidades de su niño son únicas. Antes de actuar o depender de esta información, por favor consúltelo con el proveedor de atención médica de su niño.

© 2009, Seattle Children's Hospital, Seattle, Washington. Derechos reservados.

---

3/09  
Tr(lv/jf)  
PI820 S

# Coming to Seattle Children's Hospital

## Support for patients and families

**This handout lists some of the support services Seattle Children's offers for patients and families.**

This handout lists some of the support services Seattle Children's offers for patients and families during a hospital stay or when they are on the main campus for a clinic visit.

Seattle Children's also offers regional and outreach clinics throughout Washington, Alaska, Montana and Idaho. Your child may have options for receiving follow-up care closer to home. Below are some of our services that may be especially helpful for out-of-town patients and families.

Please call **866-987-2000** and ask for the department you are trying to reach if a toll-free number is not listed.

### Seattle Children's Web site

Many of your questions can be answered by visiting [www.seattlechildrens.org](http://www.seattlechildrens.org). Our Web site offers information on such topics as:

- Directions and parking
- How to prepare your child for surgery, a hospital stay or a clinic visit
- Services at the main campus and all of our other sites
- Housing options

Visit these sections:

- From the home page, click on the For Patients & Families tab. You can take a virtual tour and obtain detailed information about almost any service in the Guide to Children's section.
- Our Services, with tabs for Clinical Services, Support Services and Regional Services in Bellevue, Everett, Federal Way, Olympia and Tri-Cities.

### Guest Services transportation and housing options

Guest Services assists families with resources for a smooth stay at Children's.

They offer a Patient and Family Shuttle for families traveling through Sea-Tac Airport, the Amtrak train station, the Greyhound bus station or Seattle area ferry terminals. To schedule pick-ups or drop-offs, call 866-987-9330 (Toll-free) or 206-987-RIDE (7433), 9:30 a.m. to 6:30 p.m., Monday through Friday.

Ronald McDonald House Charities provides low-cost housing for Children's families who qualify. Call 206-838-0610.

For other housing options, information about Children's and amenities near the hospital, call Guest Services at 866-987-9330 (Toll-free) or 206-987-9330, 9:30 a.m. to 6:30 p.m., Monday through Friday.

### To Learn More

- Guest Services  
206-987-9330 or  
866-987-9330  
(Monday – Friday,  
9:30 a.m. to 6:30 p.m.)
- Family Resource  
Center  
206-987-2201  
(Train zone, 5th floor)
- Guide to Children's:  
[www.seattlechildrens.org](http://www.seattlechildrens.org)

### Free Interpreter Services

- In the hospital, ask your child's nurse.
- From outside the hospital, call the toll-free Family Interpreting Line 1-866-583-1527. Tell the interpreter the name or extension you need.
- For Deaf and hard of hearing callers  
206-987-2280 (TTY)

### Family Resource Center

The Family Resource Center (FRC) provides:

- Information and support for patients, families, staff and the community, including information about child health and services at Children's Hospital.
- Services are free and include parent massage, kitchen area with coffee and tea, vending machines, computers, wired and wireless Internet access, patient Web pages, phones, fax, lockers, showers and laundry.

The FRC is open daily. For more information call 206-987-2201.

### Social Work services

Social workers assist in identifying resources and provide emotional support. Call 866-987-2000 (Toll-free) and ask to be connected with Social Work.

### Interpreter Services

For Interpreter Services call 1-866-583-1527 (Toll-free) or 206-987-2280 (TTY).

### Other services

Seattle Children's offers many other services to our patients and families:

- **Bedside Sleeping** – Most patient rooms have sleeper chairs or sofas for at least one parent or legal guardian. For patients in the Intensive Care Unit, sleeping rooms are arranged through the unit coordinator.
- **Child Life** – play programs as well as art, music, pet and clown therapy programs
- **Sibling Playroom** – for siblings of children being seen in one of our clinics
- **Ways to Stay Connected** – wired and wireless Internet, patient Web pages and video teleconferencing to help you stay in touch and keep family and friends updated
- **Valet Parking** – free of charge
- **Volunteers** – Requests can be made through Child Life for volunteer visits. Your child can be visited in their room or escorted to a play session.

---

Seattle Children's offers interpreter services for Deaf, hard of hearing or non-English speaking patients, family members and legal representatives free of charge. Seattle Children's will make this information available in alternate formats upon request. Call the Family Resource Center at 206-987-2201.

This handout has been reviewed by clinical staff at Seattle Children's. However, your child's needs are unique. Before you act or rely upon this information, please talk with your child's healthcare provider.

© 2008, 2009 Seattle Children's, Seattle, Washington. All rights reserved.

3/09  
PI820